**Аннотирование**

***Аннотация (от лат.annotatio - замечание) – краткая характеристика содержания произведения печати или рукописи.*** Онапредставляет собой предельно сжатую описательную характеристикупервоисточника. В ней в обобщенном виде раскрывается тематика публикациибез полного раскрытия ее содержания. Аннотация дает ответ на вопрос, о чемговорится в первичном источнике информации.

В аннотации указывают лишь существенные признаки содержания документа, т.е. те, которые позволяют выявить его значение и новизну, отличить его от других, близких к нему по тематике и целевому назначению.

*При составлении аннотации не следует пересказывать содержание документов (выводы, рекомендации, фактический материал). Нужно свести к минимуму использование сложных оборотов, употребление личных и указательных местоимений.*

***Общие требования, предъявляемые к написанию аннотаций, следующие:***

1. Объем аннотации колеблется от 500-2000 печатных знаков.

2. Соблюдение логичности структуры, которая может отличаться от порядка изложения в оригинале.

3. Соблюдение языковых особенностей аннотации, что включает в себя следующее:

- изложение основных положений оригинала просто, ясно, кратко;

- избежание повторений, в том числе и заглавия статьи;

- соблюдение единства терминов и сокращений;

- использование общепринятых сокращений;

- употребление безличных конструкций типа «рассматривается…,

анализируется…, сообщается…» и пассивного залога;

- избежание использования прилагательных, наречий, вводных слов, не

влияющих на содержание;

- использование некоторых обобщающих слов и словосочетаний, обеспечивающих логические связи между отдельными частями высказываний типа «как показано…», «…, однако», «следовательно…» и т.д.

Аннотация обычно состоит из двух частей:

В первой части формулируется основная тема книги, статьи; во второй

части перечисляются (называются) основные положения. Субъект действия в

аннотации обычно не называется, потому что он ясен, известен из контекста;

активнее употребляются пассивные конструкции (глагольные и причастные).

*Образец аннотации:*

*Фролов И.Г. Глобальные проблемы, человек и судьбы человечества //*

*Философия и политика в современном мире. - М.: Наука, 2005.-С. 44-60.*

*Статья посвящена влиянию глобальных проблем на различные стороны жизни человека и на решение вопроса о будущем цивилизации. В статье рассматриваются пути и методы решения глобальных проблем мыслителями различных направлений.*

**Реферирование**

***Реферат (от лат. «refero», что означает «сообщаю») представляет собой изложение*** *в письменном виде или в форме публичного доклада содержания научного труда (трудов) литературы по теме* ***с раскрытием его основного содержания по всем затронутым вопросам, сопровождаемое оценкой и выводами референта.***

В отличие от аннотации реферат не только дает ответ на вопрос о чем говорится в первичном печатном документе, но и что говорится, т.е. какая основная информация содержится в реферируемом первоисточнике.

Реферат может быть выполнен в письменном виде и в форме устного доклада.

***Цель реферата*** – дать читателю относительно полное представление о затронутых в первоисточнике вопросах и тем самым освободить пользователя от необходимости полного перевода первоисточника.